



INTERVIEW CARD

# 5ヶ国語対応の初回患者質問票 ができました！！



中国語



韓国語



英語



ポルトガル語



スペイン語

西淀川区は工場が多いこともあり、外国人の方とその家族が多く暮らしている地域です。  
人種別だと**ブラジル人**、**ペルー人**が特に多いことがわかります。

区名	総 数												
	総数	韓国・朝鮮	中国	フィリピン	タイ	インドネシア	ベトナム	インド	イギリス	アメリカ	ブラジル	ペルー	その他
総 数	79,568	41,555	12,621	1,385	400	359	952	115	224	609	296	198	20,854
西 淀 川	2,335	1,011	266	74	7	13	33	1	7	9	51	55	808
比 率	3%	2%	2%	5%	2%	4%	3%	1%	3%	1%	17%	28%	4%

平成27年国勢調査<人口等基本集計結果(大阪市)>より抜粋

そこで、**西淀川区薬剤師会**は、薬局に初めて来られた外国人のため、**5ヶ国語**に翻訳した質問票を作成しました。

**チェック形式**を多くしたり、**生活習慣**がわかるように**食事時間**、**睡眠時間**を記入する欄を新たに設けるなど、工夫しています。

これは、**西淀川区役所と外国人サポートボランティア翻訳チーム**の協力の下、「**に一よん地域包括ケアシステム委員会**」の活動の一環として実行しました。西淀川区薬剤師会会員の薬局で、これらを利用可能です。詳しくは会員の薬局にお問い合わせください。

知ってた？  
ブラジルはポルトガル語  
ペルーはスペイン語  
なんだって！



質問票にある2次元バーコードを読み取ることで、携帯端末でご利用いただくことができます。